

STEINBERG

Germany

SCW 400 S /

SDW 400 S /

SDW 800 /

SDW 1100 /

SWP 1100 INOX S



Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с покупкой вашего нового насоса STEINBERG!

Как и все остальные наши продукты, ваше устройство было разработано на основании современных технических знаний. Устройство было изготовлено и собрано в соответствии с современными технологиями насосного оборудования, с использованием чрезвычайно надежных электрических или электронных компонентов, которые обеспечивают высокое качество и длительный срок службы вашего нового продукта.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы понимаете, как пользоваться всеми функциями устройства. Некоторые пояснительные иллюстрации можно найти в конце данного руководства.

Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый насос!

Содержание

1. Общие указания по технике безопасности	1
2. Область применения	2
3. Технические характеристики	2
4. Комплект поставки	3
5. Установка	3
6. Подключение к электросети	4
7. Пуск в эксплуатацию	4
8. Техническое обслуживание и устранение неполадок	5
9. Гарантия	6
10. Заказ запасных частей	7
11. Сервисное обслуживание	7
Приложение: Иллюстрации	

1. Общие указания по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство и ознакомьтесь с элементами управления и правилами работы с данным устройством. Мы не несем ответственности в случае ущерба, вызванного несоблюдением положений и инструкций в настоящем руководстве по эксплуатации. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате несоблюдения инструкций и правил, содержащихся в настоящем руководстве. Храните настоящее руководство по эксплуатации в надежном месте и передайте его новому владельцу вместе с устройством.

Лица, не ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации, не должны использовать данное устройство.

Не допускайте детей к насосному оборудованию.

Устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под наблюдением и были обучены безопасному обращению с устройством и понимают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с насосом. Храните устройство и сетевой шнур в недоступном для детей месте.

Не используйте насос, когда в воде находятся люди или животные.

Насос должен подключаться к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным отключающим током не выше 30 мА.

Линия электропитания устройства не подлежит замене. В случае повреждения линии электропитания устройство необходимо утилизировать.

Примечания и инструкции с символами, на которые следует обратить особое внимание:



Любое несоблюдение этих инструкций может привести к телесным повреждениям и/или повлечь за собой ущерб имуществу.



Любое несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, что, в свою очередь, может повлечь за собой телесные повреждения или ущерб имуществу.

Проверьте устройство на наличие повреждений, возникших во время транспортировки. В случае выявления повреждений незамедлительно известите об этом продавца.

2. Область применения

Погружные насосы STEINBERG – это высокоэффективные электрические насосы, используемые для откачивания чистой или грязной воды с твердыми включениями, размер которых не превышает значения, указанные в технических спецификациях. Высококачественные насосы STEINBERG имеют впечатляющие рабочие характеристики и были разработаны для разных областей применения, в которых требуется слив и перекачка жидкостей из одного места в другое.

Стандартные области применения погружных насосов для сточных вод: слив воды из прудов, резервуаров, накопительных баков и ям для сточных вод, а также аварийный дренаж в случае затоплений или паводков.

Погружные насосы STEINBERG предназначены для установки в стационарные или временные сооружения.

Настоящий насос предназначен для частного использования в домашних условиях, не должен использоваться в коммерческих или промышленных целях и работать в постоянном режиме.

Насос не предназначен для использования в настольных фонтанах, аквариумах или аналогичных областях применения.

Если устройство устанавливается в пруду, примите необходимые меры, чтобы не допустить затягивания в насос вместе с водой живых организмов.



Насос не предназначен для откачивания минерализованной воды, фекалий, легковоспламеняющихся, разъедающих, взрывоопасных или других опасных жидкостей. Соблюдайте максимальную температуру сливаемых жидкостей, указанную в технических спецификациях.



При неправильной эксплуатации или повреждении устройства смазочные материалы, используемые в насосе, могут привести к загрязнению сливаемых жидкостей. Используемые смазочные материалы являются биологически разлагаемыми отходами и не представляют опасности для здоровья.

3. Технические характеристики:

Модель	SCW 400 S	SDW 400 S	SDW 800	SDW 1100	SWP 1100 INOX S
Напряжение / частота сети	230 В~ / 50 Гц	230 В~ / 50 Гц	230 В~ / 50 Гц	230 В~ / 50 Гц	230 В~ / 50 Гц
Номинальная производительность	400 Вт	400 Вт	800 Вт	1100 Вт	1100 Вт
Класс защиты	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Напорное отверстие	39,59 мм (1¼"), внутренняя резьба	39,59 мм (1¼"), внутренняя резьба	45,48 мм (1½"), внутренняя резьба	45,48 мм (1½"), внутренняя резьба	45,48 мм (1½"), внутренняя резьба
Макс. расход (Q _{макс.}) ¹⁾	7,000 л/ч	7,500 л/ч	12,000 л/ч	14,000 л/ч	20,000 л/ч
Макс. давление	0,75 бар	0,5 бар	0,8 бар	1 бар	1 бар
Макс. высота подачи (H _{макс.}) ¹⁾	7,5 м	5 м	8 м	10 м	10 м
Макс. глубина погружения ▽	7 м	7 м	7 м	7 м	7 м
Максимальный размер перекачиваемых твердых частиц	25 мм	35 мм	35 мм	35 мм	35 мм
Макс. температура рабочей среды (T _{макс.})	35 °C	35° C	35 °C	35 °C	35 °C
Максимальное допустимое количество пусков в час	30, равномерно распределенные пуски	30, равномерно распределенные пуски	30, равномерно распределенные пуски	30, равномерно распределенные пуски	30, равномерно распределенные пуски
Длина соединительного кабеля	10 м	10 м	10 м	10 м	10 м
Тип кабеля	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F	H07RN-F
Вес нетто	3,7 кг	3,25 кг	4,9 кг	5,1 кг	6,3 кг
Мин. уровень самовсасывания (A) ²⁾	100 мм	100 мм	130 мм	130 мм	130 мм
Мин. уровень всасывания (B) ²⁾	40 мм	40 мм	50 мм	50 мм	50 мм
Уровень включения насоса (C) ²⁾	480-330 мм	480-330 мм	520 мм	520 мм	520 мм
Уровень отключения (D) ²⁾	100-200 мм	100 - 200 мм	200 мм	200 мм	200 мм
Габаритные размеры (Д x Г x В)	14 x 15 x 25,5 см	14 x 15 x 26 см	17 x 15,5 x 32,5 см	17 x 15,5 x 32,5 см	17 x 15 x 37 см
Арт.	46040	46037	46038	46039	46041

1) Значения определялись при свободном, ничем не ограниченном выходе насоса.

2) Значения в скобках относятся к иллюстрациям, приведенным в конце настоящего руководства по эксплуатации.

4. Комплект поставки

В комплект поставки входит:

один насос с соединительным кабелем, два присоединительных штуцера, один переходный фитинг, одно руководство по эксплуатации.

Убедитесь в комплектности поставленного устройства. В зависимости от области применения могут потребоваться дополнительные принадлежности (см. разделы "Установка" и "Заказ запасных частей"). По возможности, храните упаковку до завершения гарантийного срока. Утилизируйте все упаковочные материалы экологически безопасным способом.

5. Установка

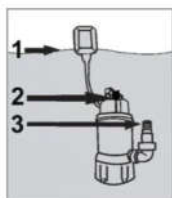
5.1. Общие сведения об установке



На протяжении всего периода установки насос должен быть подключен к электросети.



Насос и все соединения должны быть защищены от замерзания.



- 1 В процессе работы насос должен быть полностью погружен в воду.
- 2 Пневмоклапан, установленный на некоторых устройствах, нельзя снять или отрегулировать.
- 3 Мы рекомендуем фиксировать сливной шланг только на соединительном изгибе.

Все соединительные линии должны быть абсолютно герметичными, так как любые протечки могут привести к снижению производительности насоса и его серьезным повреждениям. Чтобы обеспечить герметичность установки, используйте при необходимости подходящий герметик.

При затяжке резьбовых соединений не прилагайте чрезмерных усилий во избежание повреждения деталей.

При прокладке соединительных труб убедитесь, что насос не подвергается вибрациям, натяжению или нагрузкам от тяжелых предметов. Кроме того, соединительные линии не должны иметь перегибов или обратных уклонов.

Обратите также внимание на иллюстрации, содержащиеся в приложении к настоящему руководству, в конце документа. Числа и другие данные, указанные в скобках ниже, относятся к этим иллюстрациям.

5.2. Установка напорной линии

Напорная линия используется для транспортировки откачиваемой жидкости от насоса до точки отбора. Чтобы избежать потерь динамического напора, диаметр напорной линии должен быть не меньше диаметра напорного отверстия (1) насоса.

Используемая для этих целей напорная линия представляет собой подходящий гибкий шланг, например специально разработанный дренажный шланг.

В комплект поставки входит двухсекционный многоразмерный коленный патрубок (11), облегчающий установку и обеспечивающий следующие варианты подключения: отверстие с наружной резьбой $\frac{1}{2}$ на 33,25 мм (1") и 47,8 мм (1 $\frac{1}{2}$ "), шланговый соединитель на 25 и 34 мм.

При модификации соединения для его адаптации к напорной линии, удалите более узкие и, следовательно, ненужные части многоразмерного соединительного элемента на специально предусмотренных для этого режущих частях (a, b). Чтобы отрезать эти лишние фрагменты, используйте доступную в продаже, серийно выпускаемую пилу. При присоединении к наружной резьбе 47,8 мм (1 $\frac{1}{2}$ дюйма) требуется только изгиб переходного фитинга.

Если требуется такая адаптация, выполните ее перед тем, как подключать многоразмерный соединительный элемент к напорному отверстию насоса.

5.3. Стационарное применение

Если насос устанавливается стационарно, жестко закрепленные трубы идеально подходят для использования в качестве напорных линий. В оборудовании этого типа мы рекомендуем установить

обратный клапан (клапан одностороннего действия) в напорной магистрали сразу после выпуска насоса, чтобы предотвратить обратный поток жидкости после выключения насоса. Для облегчения технического обслуживания мы также рекомендуем установить запорный клапан после насоса и обратного клапана. В этом случае запорный кран предотвратит вытекание воды из напорной линии после демонтажа насоса.

5.4. Настройка поплавкового выключателя



Убедитесь, что насос отключается по мере того, как снижается уровень воды и поплавковый выключатель достигает уровня отключения.



Убедитесь также в том, что поплавковый выключатель свободно перемещается.

Насос оснащен поплавковым выключателем (2), который автоматически включает или отключает устройство в зависимости от уровня воды. Устройство отключает насос при достижении или уменьшении уровня жидкости ниже выставленного предела. При достижении или повышении объема стоков выше допустимой отметки насос снова включается. Уровни включения и выключения устанавливаются путем изменения длины свободного конца кабеля (3) поплавкового выключателя. Длину кабеля можно настроить в кабель-канале (4) на ручке для переноски (5) насоса. В этом отношении соответствующей частью насоса является свободный конец кабеля, ведущий от кабель-канала к поплавковому выключателю.

При увеличении длины свободного конца кабеля, уровень отключения уменьшается, а уровень включения увеличивается. И наоборот, если длина уменьшается, уровень включения увеличивается, а уровень отключения уменьшается.

Если насос продолжает всасывать жидкость за пределами уровня автоматического отключения, необходимо выполнить эту работу вручную, например, удерживая поплавковый выключатель в вертикальном положении. Только в таком режиме можно достигнуть минимальной высоты всасывания, указанной в разделе с техническими данными. В этом случае необходимо постоянно контролировать работу насоса, чтобы избежать сухого хода.

5.5. Установка насоса

При установке насоса убедитесь, что вы не превышаете максимальную глубину погружения, указанную в технических данных. Также убедитесь, что уровень самовсасывания не упал ниже минимальной отметки. Если все параметры настроены правильно, после включения насоса уровень воды может снизиться до минимального уровня всасывания.

Установите насос на твердом грунтовом основании. Не устанавливайте насос на незакрепленных камнях или песке. При установке насоса убедитесь, что насос устойчиво стоит на основании и не вязнет в грунте своими впускными отверстиями (6). Не допускайте попадания в насос песка, грязи или аналогичных веществ.



При установке, подъеме или перемещении насоса держитесь только за ручку для переноски. Если необходимо опустить или поднять насос, можно присоединить подходящий опускной трос к ручке для переноски. Категорически запрещается использовать напорный шланг, сетевой кабель или кабель поплавкового выключателя для установки, подъема или переноски насоса.

6. Подключение к электросети

Насос поставляется в комплекте с сетевым соединительным кабелем и сетевой вилкой. Во избежание опасных ситуаций, замена насоса должна производиться исключительно квалифицированными специалистами. Не используйте сетевой соединительный кабель для переноски насоса или для того, чтобы вынуть вилку из розетки. Примите необходимые меры по защите сетевого соединительного

кабеля и сетевой вилки от воздействия тепла, масла или контакта с острыми краями.



Параметры, указанные в технических спецификациях, должны соответствовать напряжению сети. Специалист, ответственный за установку, должен убедиться в том, что электросеть заземлена в соответствии с действующими стандартами.



Электрическая сеть должна быть оборудована высокочувствительным устройством защитного отключения (автоматическим выключателем дифференциального тока): $\Delta = 30 \text{ mA}$ (DIN VDE 0100-739).



Используйте только удлинительный кабель с резиновой оболочкой, размеры которого ($3 \times 1,0 \text{ мм}^2$) не меньше аналогичных параметров соединительного кабеля насоса (см. "Технические характеристики", тип кабеля), снабженного маркировкой в виде аббревиатуры согласно стандартам Ассоциации электрических, электронных и информационных технологий (VDE). Сетевая вилка и другие соединения должны иметь брызгозащищенное исполнение.

7. Пуск в эксплуатацию



Убедитесь, что при работе насосе в воде не находятся люди.



Насос должен работать только в рабочем диапазоне, указанном на заводской табличке.



Защищайте насос от сухого хода, то есть работы без воды, поскольку при отсутствии воды возникает риск перегрева насоса. Это может привести к серьезному повреждению насоса.

Перед каждым использованием проводите визуальный осмотр насоса. В частности, проверяйте линию



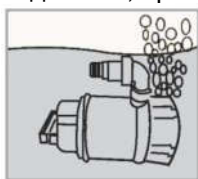
Убедитесь, что электрические разъемные соединения находятся в зоне, защищенной от наводнений.



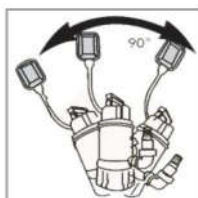
Если устройство подключено к электрической сети, ни в коем случае не просовывайте руки в отверстие насоса.

электропитания и сетевую вилку. Убедитесь, что все винты надежно затянуты и все соединения находятся в исправном состоянии. Пользоваться поврежденным насосом запрещается. В случае повреждения насоса его осмотр должен производиться квалифицированным сервисным специалистом.

При каждом пуске насоса в эксплуатацию проверяйте установку насоса: он должен стоять на надежном, прочном основании.



Опорожните насос ниже поверхности воды, чтобы стравить воздух из камеры крыльчатки. Во время этой операции наклоните устройство несколько раз влево и вправо.



Убедитесь, что поплавковый выключатель находится в вертикальном положении. Насос включается только в этом положении.

Чтобы запустить насос, вставьте сетевую вилку в розетку сети переменного тока с напряжением 230 В. Когда уровень воды достигнет или превысит уровень включения, насос начнет работать автоматически.

Для остановки насоса выньте вилку из розетки.

Электрические насосы серии STEINBERG оснащены тепловой защитой двигателя от перегрева. В случае перегрузки двигатель автоматически выключается и после остывания включается снова. Для получения информации о возможных причинах неисправностей и способах их устранения, см. раздел

8. Техническое обслуживание и устранение неполадок



Прежде чем приступать к техническому обслуживанию насоса, отсоедините его от электросети. При подключении к сети существует риск случайного запуска насоса.



Мы не несем ответственности за ущерб, причиненный вследствие несанкционированного ремонта. Если ущерб был вызван несанкционированными попытками ремонта, пользователь не имеет права предъявлять гарантийные требования.

Соблюдение условий эксплуатации и использование насоса по назначению снижает риск выхода из строя и позволяет продлить срок службы вашего устройства. Песок и другие абразивные вещества, содержащиеся в перекачиваемой жидкости, ускоряют износ и приводят к снижению производительности. При надлежащей эксплуатации насос не требует технического обслуживания. При необходимости, вы можете очистить гидравлическую часть от отложений и грязи. Для этого вы можете выполнить обратную промывку агрегата чистой водой, используя шланг, подсоединенный через напорное отверстие насоса. Чтобы удалить прилипшую грязь, снимите основание насоса (8), открутив винты в нижней части насоса. Во избежание опасных ситуаций, любая дальнейшая разборка или замена комплектующих должна выполняться только производителем или уполномоченной обслуживающей компанией. Если в насосе осталась вода, существует риск ее замерзания, что может привести к серьезным повреждениям устройства. Поэтому если температура окружающей среды ниже точки замерзания жидкости, насос следует извлечь из жидкости и полностью слить всю жидкость. Храните насос в сухом помещении при температуре выше 0°C. В случае возникновения неисправности необходимо сначала выяснить, была ли неисправность вызвана ошибкой при эксплуатации или произошла по какой-то другой причине, не связанной с дефектами устройства, например, в результате сбоя в подаче электропитания. В списке ниже приводятся некоторые возможные неисправности устройства, возможные причины их возникновения и советы по их устранению. Все указанные действия следует выполнять только после отсоединения насоса от электросети. Если вы не можете устранить какую-либо из этих неисправностей самостоятельно, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов или к своему дилеру. Любой ремонт, выходящий за рамки указанных ниже работ, должен выполняться исключительно квалифицированными специалистами. Мы не несем ответственности за возможный ущерб, если повреждения были вызваны несанкционированным ремонтом. В этом случае все претензии по гарантии будут аннулированы.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1. Насос не перекачивает жидкость, двигатель не работает.	1. На насос не подается напряжение. 2. Сработала тепловая защита двигателя. 3. Неисправен конденсатор. 4. Крыльчатка насоса заблокирована. 5. Неисправен поплавковый выключатель.	1. Для проверки наличия напряжения используйте устройство, соответствующее стандартам GS (органа технического надзора Германии) (соблюдайте правила техники безопасности!). Убедитесь, что вилка вставлена правильно. 2. Отсоедините насос от электросети, дайте системе остыть, устраните причину. 3. Свяжитесь со Службой поддержки клиентов. Устраните причину блокировки крыльчатки. 4. Свяжитесь со Службой поддержки клиентов.
2. Насос работает, но не качает жидкость.	1. Закупорены впускные отверстия. 2. Засор в напорной линии. 3. Насос подсасывает воздух. 4. Уровень опустился ниже минимального уровня всасывания. Возможно, неправильно настроен поплавковый выключатель, ограничен диапазон перемещения	1. Устраните засор. 2. Устраните засор. 3. Запустите насос несколько раз, чтобы стравить весь воздух. 4. Убедитесь, что уровень не упал ниже минимального уровня всасывания; При необходимости отрегулируйте поплавковый выключатель или убедитесь, что он

	<p>поплавкового выключателя, неисправен поплавковый выключатель.</p> <p>5. Обратный клапан (клапан одностороннего действия), при его наличии, заблокирован или неисправен.</p>	<p>может свободно перемещаться. Если поплавковый выключатель неисправен, обратитесь в службу поддержки клиентов.</p> <p>5. Устраните причину блокировки обратного клапана (клапана одностороннего действия) или замените его в случае его повреждения.</p>
<p>3. Насос работает короткое время, затем срабатывает тепловая защита и насос выключается.</p>	<p>1. Параметры источника питания не соответствуют значениям, указанным на заводской табличке.</p> <p>2. Отверстия насоса или впускные отверстия закупорены твердыми частицами.</p> <p>3. Жидкость слишком вязкая.</p> <p>4. Слишком высокая температура жидкости.</p> <p>5. Насос работает всухую.</p>	<p>1. Для проверки напряжения на линиях соединительного сетевого шнура используйте устройство, соответствующее стандартам GS (органа технического надзора Германии) (соблюдайте правила техники безопасности!).</p> <p>2. Устраните засор.</p> <p>3. Возможно, насос не подходит для этой жидкости. По возможности разбавьте жидкость.</p> <p>4. Убедитесь, что температура перекачиваемой жидкости не превышает максимальное допустимое значение.</p> <p>5. Устраните причины сухого хода.</p>
<p>4. Насос работает рывками или с перебоями.</p>	<p>Нормальная работа крыльчатки насоса нарушена из-за твердых включений.</p> <p>1. включений.</p> <p>2. См. раздел 3.3.</p> <p>3. См. раздел 3.4.</p> <p>4. Напряжение сети выше или ниже допустимых пределов.</p> <p>5. Неисправен двигатель или крыльчатка насоса.</p>	<p>1. Устраните включения.</p> <p>2. См. раздел 3.3.</p> <p>3. См. раздел 3.4.</p> <p>4. Убедитесь, что напряжение в сети питания соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.</p> <p>5. Свяжитесь со Службой поддержки клиентов.</p>
<p>6. Насос откачивает не всю воду.</p>	<p>1. См. раздел 2.1.</p> <p>2. См. раздел 2.2.</p> <p>3. Изношена крыльчатка насоса.</p>	<p>1. См. раздел 2.1.</p> <p>2. См. раздел 2.2.</p> <p>3. Свяжитесь со Службой поддержки клиентов.</p>
<p>7. Насос не включается или не выключается.</p>	<p>Поплавковый выключатель не перемещается свободно. Неправильно отрегулирован поплавковый выключатель.</p> <p>1. перемещается свободно.</p> <p>2. поплавковый выключатель.</p> <p>3. Поплавковый выключатель неисправен.</p>	<p>Убедитесь, что поплавковый выключатель перемещается свободно.</p> <p>1. свободно.</p> <p>2. правильно отрегулируйте поплавковый выключатель.</p> <p>3. Свяжитесь со Службой поддержки клиентов.</p>

9. Гарантия

Настоящее устройство было изготовлено и проверено в соответствии с последними разработками и методиками. Продавец гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления в соответствии с нормами законодательства страны, в которой было приобретено устройство. Гарантийный срок начинается с даты покупки, при этом действуют следующие условия гарантии: в течение гарантийного периода все дефекты, связанные с качеством материалов или изготовления, устраняются бесплатно. Любые претензии по гарантии следует предъявлять сразу же после обнаружения дефектов.

Если покупатель или третьи лица произвели ремонт или внесли изменения в оборудование без согласия с продавцом, гарантийные претензии будут аннулированы. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением правил обращения или эксплуатации, неправильной

настройкой или хранением, неправильным подключением или установкой, а также повреждения, возникшие в результате стихийных бедствий или действия других внешних факторов.

На детали, подверженные естественному износу, напр. крыльчатку насоса (рабочее колесо) и механические уплотнения вала, гарантия не распространяется. Все детали были изготовлены с максимальной тщательностью и из высококачественных материалов и рассчитаны на длительный срок службы. Однако следует учитывать то, что скорость износа зависит от условий эксплуатации, интенсивности использования и особенностей технического обслуживания. Поэтому соблюдение правил установки и технического обслуживания, содержащихся в настоящем руководстве, позволяет значительно увеличить срок службы этих изнашиваемых деталей.

В случае предъявления гарантийных претензий мы оставляем за собой право выполнить ремонт или замену неисправных деталей или можем заменить устройство полностью. Заменённые по гарантии детали переходят в нашу собственность.

Претензии о возмещении убытков удовлетворяются лишь в том случае, если они были вызваны умышленными или неосторожными действиями производителя.

Гарантия не предусматривает удовлетворение каких-либо претензий, кроме тех, которые указаны выше. При предъявлении гарантийной претензии покупатель должен предоставить кассовый чек в качестве подтверждения факта покупки. Настоящая гарантия действует в стране, в которой было приобретено данное устройство.

Внимание!

1. Если ваше устройство не работает должным образом, выясните сначала, не вызвана ли неисправность ошибками при эксплуатации или другими факторами, не связанными с дефектом устройства.
2. Если вы забираете или отправляете неисправное устройство на ремонт, не забудьте приложить следующие документы:
 - Кассовый чек (платежная квитанция).
 - Описание возникшего дефекта (максимально точное описание ускорит ремонт устройства).
3. Если вы забираете или отправляете неисправное устройство на ремонт, не забудьте снять все прикрепленные детали, которые не находились изначально на устройстве. Мы не несем ответственности за отсутствие этих деталей при возврате устройства, если вы забыли их снять.

10. Заказ запасных частей

Быстрее, проще и дешевле всего заказать запасные части через Интернет. На нашем сайте www.vodalux-prud.ru вы найдете удобный магазин запасных частей, где вы можете заказать запасные части всего за несколько кликов. Кроме того, здесь мы также размещаем подробную информацию и даем ценные советы относительно наших продуктов и аксессуаров, презентуем новые устройства, последние тенденции и инновации в области насосного оборудования.

11. Сервисное обслуживание

Если возникли неисправности в работе устройства или вы хотите предъявить гарантийную претензию, обратитесь к своему дилеру.

Для получения руководства по эксплуатации в актуальной редакции в виде PDF-файла отправьте соответствующий запрос на адрес: service@vodalux.ru